



# АНГЛІЙСЬКА МОВА (ОСНОВНА, ПРАКТИЧНИЙ КУРС). РІВЕНЬ ВОЛОДІННЯ: ПРОФЕСІЙНИЙ 2

## Робоча програма кредитного модуля (силабус)

### Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Статус дисципліни	нормативна
Форма навчання	очна (денна)
Рік підготовки, семестр	4 курс, весняний семестр
Обсяг дисципліни	3,5 кредити ЄКТС / 105 годин (42 аудиторні години, 63 годин СРС)
Семестровий контроль/ контрольні заходи	залік / модульна контрольна робота
Розклад занять	<a href="http://rozklad.kpi.ua">http://rozklad.kpi.ua</a>
Мова викладання	українська / англійська
Інформація про керівника курсу / викладачів	к.філол.н., ст.викл. КТППАМ Скобнікова Оксана Володимирівна <a href="http://intellect.ktpam.kpi.ua/profile/sov316#">http://intellect.ktpam.kpi.ua/profile/sov316#</a>
Розміщення курсу	Матеріали розміщено на відповідних сторінках викладачів в Електронному Кампусі: <a href="https://campus.kpi.ua">https://campus.kpi.ua</a>

### Програма навчальної дисципліни

#### 1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Метою освітнього компонента є формування у студентів фахових *компетентностей*:

- нормативно вільно та функціонально адекватно володіти 4 видами мовленнєвої діяльності англійською мовою на високому рівні по передбачених програмою кредитного модуля тематикам;
- вдало і вчасно застосовувати отримані знання та уміння під час розмовних практик та для здійснення усних і письмових видів перекладу;
- вільно інтерпретувати інформацію, отриману під час прослуховування, читання та письма текстів цільовою мовою;
- виконувати письмові завдання відповідно до вимог академічного письма.

Си́лабус кредитного модулю «Англійська мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: професійний 2» розроблений на основі принципу студентоцентризму, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та активності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, та набуття необхідного досвіду. Особлива увага приділяється принципу заохочення студентів до активного навчання, у відповідності з яким студенти мають працювати над практичними перекладацькими завданнями, які дозволять в подальшому вирішувати реальні проблеми та завдання.

*Програмні результати навчання.* У результаті вивчення кредитного модулю «Англійська мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: професійний 2» студенти зможуть:

- Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства (виражати

своє особисте ставлення до фактів чи подій, використовуючи елементи аргументації, формулювати критичну оцінку і доводити правильність будь-якого факту).

–Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації (самостійно отримувати інформацію з широкого кола текстів суспільно-політичного та технічного характеру; роботи з інформаційними технологіями, електронними носіями та Інтернет ресурсами з метою реалізації поставлених завдань).

–Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо (продувати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування (ділові листи, резюме, есе, доповіді, пропозиції), враховуючи стиль та лексико-граматичні особливості текстів; розуміти та обмінюватися інформацією на актуальні теми академічного та суспільного-політичного життя у прискореному темпі).

–Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами (виконувати повний та детальний переклад письмових текстів суспільно-політичного жанру, дотримуючись правил передачі термінів, скорочень, міжмовних відповідників (кліше) при перекладі, враховуючи стилістичні та прагматичні особливості текстів; користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткій, логічно структурований дискурс; користуватися лексичними і граматичними засобами когезії).

–Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (брати участь у поживленій дискусії, правильно визначаючи аргументи «за» і «проти» певних точок зору, висловлюватися з тим рівнем офіційності, який передбачають умови спілкування; розуміти записи нормативного та розмовного мовлення, визначати ставлення, емоції, комунікантів та формулювати власну оцінку).

–Вести ділову комунікацію усно і письмово, редагувати, реферувати й анотувати різножанрові тексти державною та іноземними мовами (готувати та проводити добре структуровану презентацію, досить поширено викладаючи і пояснюючи певні точки зору).

## **2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

Кредитний модуль «Англійська мова (основна). Рівень володіння: Професійний 2» вивчається протягом восьмого семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Сучасна українська мова і культура», «Порівняльна типологія. Порівняльна стилістика» та «Практичний курс перекладу». Кредитний модуль «Англійська мова (основна). Рівень володіння: професійний 2» обумовлений оволодінням кредитного модуля «Англійська мова (основна) рівень володіння: професійний 1».

## **3. Зміст навчальної дисципліни**

Форма навчання	Всього		Розподіл навчального часу та видами занять		Контрольні заходи	
	кредитів	годин	практичні	СРС	МКР	Семестрова атестація
Денна	3,5	90	42	63	1	Залік

### **Тематичний план освітнього компонента**

#### **Розділ.3. Be Healthy, Be Happy/Будь здоровим, будь щасливим.**

Тема 5. The Science of Life/Наука життя.

Тема 5.1 When everyday life situations can negatively affect our health?/Коли повсякденні ситуації можуть негативно впливати на наше здоров'я?

Тема 5.2 A Symbol of Medicine, A Triumph of Simplicity./Символ медицини, триумф простоти.

Тема 5.3 Physical Ailments./Фізичні недуги.

Тема 5.4 Health. /Здоров'я.

Тема 5.5 An Old-fashioned Hospital. /Старомодна лікарня.

Тема 5.5 Plants Can Help. /Рослини можуть стати у нагоді.

Тема 5.7 The Gym and You. /Ти та спортзал.

Тема 5.8 Reported Speech./Непряма мова.

Тема 5.9 Reports./Звіти.

Тема 6. The Art of Entertainment./Мистецтво розваг.

Тема 6.1 How important is leisure time?/Наскільки важливе дозвілля?

Тема 6.2 Improving Upon Perfection./Покращення досконалості.

Тема 6.3 Film&Stage./Кіно і сцена.

Тема 6.4 Commenting on Films and Music./Рецензії на фільми та музику.

Тема 6.5 The Arts./Мистецтво.

Тема 6.6 Waiting for a Visitor; Edinburg Hosts the Arts./Чекаємо відвідувачів.

Мистецька виставка в Единбурзі.

Тема 6.7 Glastonbury Festival Scrapped; Rocking in the Rain./Фестиваль в Гластонбері відмінено. Концерт під дощем.

Тема 6.8 Gerund versus Infinitive./Герундій чи інфінітив.

Тема 6.9 Reviews./Рецензії.

#### **4. Навчальні матеріали та ресурси**

##### **Базова література:**

1. Upstream Proficiency (Student's book) by Virginia Evans and Lynda Edwards. – Express Publishing. – 2014. –276 pp.
2. Upstream Proficiency (Workbook) by Virginia Evans and Lynda Edwards. – Express Publishing. – 2014. –180 pp.

##### **Допоміжна:**

1. Mark Foley and Diane Hall. Advanced Learners' Grammar. A self-study reference and practice book. – Longman, Pearson Education Ltd, 2003. – 384 p.
2. Clare West Recycling Advanced English. – Georgian Press, - 1995. – 256 p.
3. Peter Watcyn-Jones. Test Your Vocabulary – Book 5 (Advanced). – Penguin Books, Pearson Education Ltd, - 2000. – 117 p.
4. Advanced Learner's Grammar. M. Folly, D. Hall. Pearson Education Ltd. -2003.
5. CPE Use of English 1. Express Publishing. — 2002.
6. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. Pearson Education Ltd. – 2002.
7. Advanced Language Practice. M.Vince. Macmillan. – 2003.
8. Phrasal Verb Organiser with Mini-Dictionary. John Flower. Thomson Heinle. – 2002.
9. The Heinemann English Wordbuilder.. G. Wellman .Heinemann.—1999.
10. Successful Writing (Proficiency). Virginia Evans. Express Publishing.—1998.
11. Practical English Usage. M. Swan. Oxford University Press – 1995.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови, в електронному кампусі та у Google Classroom.

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії. В залежності від походження інформації і мети використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Номер практичного заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття	Рекомендований час на СРС
1	<p><b>Розділ.3. Be Healthy, Be Happy/Будь здоровим, будь щасливим.</b></p> <p><b>Тема 5. The Science of Life/Наука життя.</b></p> <p><b>Тема 5.1.</b> When everyday life situations can negatively affect our health? /Коли повсякденні ситуації можуть негативно впливати на наше здоров'я?</p> <p><u>Практичне заняття 1.</u> Лексична практика. Словник з теми «Сфера медицини. Частина тіла». №1,2 с.99. Говоріння: Можливі прориви в медицині в найближчі 10 років. №3(а) с.99. Аудіювання №3(b, c) с.99. Говоріння: обговорення цитат відомих людей. №4 с.99.</p> <p>СРС: Презентація на тему «Найновіші винаходи в сфері медицини»</p> <p>Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student's book: p.99 ex.2, p.99 ex.3(a), p 99 ex 3(b,c), p 99 ex 4.</p>	2	3
2	<p><b>Тема 5.1.</b> When everyday life situations can negatively affect our health? /Коли повсякденні ситуації можуть негативно впливати на наше здоров'я?</p> <p><u>Практичне заняття 2.</u> Говоріння: медицина минулого. Письмовий тест по вивченій лексиці. Презентація на тему «Найновіші винаходи в сфері медицини». Вправи з граматики. Говоріння: пропозиції щодо покращення стану медицини.</p> <p>СРС: Відпрацьовування лексичного матеріалу – підбір синонімів та складання речень.</p> <p>Література: Mark Foley and Diane Hall. Advanced Learners' Grammar. A self-study reference and practice book: p 27, 29, 33 Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student's book: p 72 ex 1, p 72 ex 2.</p>	2	2
3	<p><b>Тема 5.2.</b> A Symbol of Medicine, A Triumph of Simplicity./Символ медицини, тріумф простоти.</p> <p><u>Практичне заняття 3.</u> Завдання перед читанням тексту: говоріння №5(а) с.100. Лексична практика №5(b, c) с.100. Читання тексту с.100-101. Завдання після читання: відповіді на запитання до тексту. №бс.100-101. Робота з лексикую.</p>	2	3

	Синоніми №8с.101. Говоріння №9с.101. СРС: Перекласти текст “A Symbol of Medicine” письмово, вивчити слова з тексту. Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.100-101		
4	<b>Тема 5.3.</b> Physical Ailments./Фізичні недуги. <u>Практичне заняття 4.</u> Презентації студентів на тему «Проблеми здоров’я студентів». Говоріння: обговорення презентацій. Письмо: Напишіть свої власні рекомендації стосовно даної теми. СРС: Виконати граматичні вправи. Література: Mark Foley and Diane Hall. Advanced Learners’ Grammar. A self-study reference and practice book: p 35- 38.	2	3
5	<b>Тема 5.4.</b> Health./Здоров’я. <u>Практичне заняття 5.</u> М Говоріння: Ваше ставлення до паління. Аудіювання. Текст «Лікарі-шарлатани» с. 106 №20. Читання: текст «Професії в медицині». Аудіювання: прийом вітамінів – за чи проти? с.107 №25. Говоріння: Ваше ставлення до дано теми. Письмо: Напишіть власні думки на тему «Паління вбиває» с.106 №26. СРС: Підготувати презентацію на тему «Здоровий спосіб життя» Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.106-107	2	3
6	<b>Тема 5.5.</b> An Old-fashioned Hospital./Старомодна лікарня. <u>Практичне заняття 6.</u> Говоріння: Опишіть свій досвід перебування в лікарні. Робота в парах – назвіть основні відмінності сучасного лікування та лікування в минулому. Завдання перед читанням с.108 №27. Читання тексту. Вправи після читання. Робота з лексикою с. 109 №29. Фрази та словосполучення с. 109 №30. СРС: Перекласти текст “An Old-fashioned Hospital” письмово. Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.108	2	3
7	<b>Тема 5.6.</b> Plants Can Help ./Рослини можуть стати у нагоді. <u>Практичне заняття 7.</u> Говоріння: Чи використовуєте ви рослини при лікуванні. Робота в парах – оберіть кращий спосіб лікування. Завдання перед читанням с.108 №27. Читання тексту. Вправи після читання. Робота з лексикою с. 109 №29. Фрази та словосполучення с. 109 №30. СРС: Перекласти текст “Plants Can Help” письмово. Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.108	2	3

8	<p><b>Тема 5.7. The Gym and You./Ти та спортзал.</b>  <u>Практичне заняття 8.</u> . Говоріння: Чи ходите ви до спортзалу. Робота в парах – визначте плюси та мінуси занять в спортзалі. Завдання перед читанням с.108 №27. Читання тексту. Вправи після читання. Робота з лексикою с. 109 №29. Фрази та словосполучення с. 109 №30.  СРС: Перекласти текст “The Gym and You” письмово.  Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.108</p>	2	3
9	<p><b>Тема 5.8. Reported Speech./Непряма мова.</b>  <u>Практичне заняття 9.</u> . Розв’язання кросворду (частини тіла). Повторення лексичного матеріалу. Повторення граматики. Пряма та непряма мова. Прикметники та прийменники, ступені її порівняння. Виконання вправ с. 111 №33, 34. Читання: текст ‘Give it to me straight’ с. 112 №36.  СРС: Виконати вправи.  Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p.50-51, ex.17, 18</p>	2	3
10	<p><b>Тема 5.9. Reports./Звіти.</b>  <u>Практичне заняття 10.</u> . Говоріння: описати проблеми, спираючись на фото. Словниковий диктант. Вправи на розширення словникового запасу с. 116 №45. Аудіювання: відео про здоровий спосіб життя. З’єднувальні слова та фрази с.114 №41,42.  СРС: Виконати вправи.  Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p.50-51, ex.19, 20</p>	2	2
11	<p><b>Тема 6. The Art of Entertainment./Мистецтво розваг.</b>  <b>Тема 6.1. How important is leisure time?/Наскільки важливе дозвілля?</b>  <u>Практичне заняття 9.</u> . Опис малюнків. Робота в малих групах - відповіді на питання. Аудіювання: с.119 №4. Говоріння: придумати та розіграти в особах діалоги за зразком с.119 №3. Говоріння: обговорення висловлювань відомих людей с. 119 № 5.  СРС: Підготувати презентацію на тему «Мое дозвілля»  Література:Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.119</p>	2	3
12	<p><b>Тема 6.1. How important is leisure time?/Наскільки важливе дозвілля?</b>  <u>Практичне заняття 12.</u> . Презентації на тему «Мое дозвілля». Говоріння: обговорення презентацій. Аудіювання: співставити мовця и малюнок. Говоріння: обговорення почутого. Робота в малих групах: який відпочинок ви обираєте – активній</p>	2	2

	<p>чи пасивний. Обґрунтуйте.  СРС: Виконати вправи.  Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p. 54 ex. 1, 2</p>		
13	<p><b>Тема 6.2.</b> Improving Upon Perfection./Покращення досконалості.  <u>Практичне заняття 13.</u> . Вправи перед читанням с.120 №6,7. Читання тексту “Improving upon perfection” с.120-121. Завдання після читання: відповіді на запитання с. 120-121 № 8; значення слів, синоніми с. 121 № 11. Письмо: скласти список слів, пов’язаних з кінематографом, згрупувати їх під відповідними заголовками за зразком.  СРС: Перекласти текст “Improving Upon Perfection” письмово.  Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student’s book: p.120-121</p>	2	3
14	<p><b>Тема 6.3.</b> Film&amp;Stage./Кіно і сцена.  <u>Практичне заняття 14.</u> Кросворд на тему «Кіно». Повторення лексичного матеріалу с.122-123. Аудіювання: відео інтерв’ю з відомим кінорежисером. Прийменники с. 124 № 20. Ідіоми, фразові дієслова. с.124, № 21, 22, 23. Робота в групах: напишіть історію, використовуючи якомога більше фразових слів.  СРС: Виконати вправи.  Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p. 55 ex. 4.</p>	2	3
15	<p><b>Тема 6.4.</b> Commenting on Films and Music./Рецензії на фільми та музику.  <u>Практичне заняття 12.</u> Презентації на тему «Мій улюблений музичний гурт». Повторення лексичного матеріалу. Аудіювання: документальний фільм про відомий музичний гурт. Робота в групах: розкажіть про свій улюблений музичний гурт.  СРС: Виконати вправи.  Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p. 56 ex. 5.</p>	2	3
16	<p><b>Тема 6.5</b> The Arts/Мистецтво.  <u>Практичне заняття 16.</u> Повторення слів, словниковий диктант. Введення нового лексичного матеріалу за темою «Живопис». Аудіювання: с.123 №14. Говоріння: опишіть картину, використовуючи лексику з вправи. Робота в парах: розкажіть про своє останнє відвідування виставки.  СРС: Підготувати презентацію на тему «Моя улюблена картина».  Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream</p>	2	3

	Proficiency Student's book: p.123-124		
17	<p><b>Тема 6.6.</b> Waiting for a Visitor; Edinburg Hosts the Arts./Чекаємо відвідувачів. Мистецька виставка в Единбурзі.</p> <p><u>Практичне заняття 17.</u> Повторення вивченої лексики. Словниковий диктант. Вправи перед читанням с.128 №34. Читання текстів "Waiting for a Visitor", "Edinburg hosts the arts". Відповіді на питання до текстів с. 129 №34. Аудіювання: вуличні музики с.126 № 28. Говоріння: яке ваше ставлення до вуличних музик.</p> <p>СРС: Перекласти тексти "Waiting for a Visitor", "Edinburg hosts the arts." письмово.</p> <p>Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student's book: p.128</p>	2	3
18	<p><b>Тема 6.7.</b> Glastonbury Festival Scrapped; Rocking in the Rain/ Фестиваль в Гластонбері відмінено. Концерт під дощем.</p> <p><u>Практичне заняття 18.</u> Повторення вивченої лексики. Говоріння: на що вказують дані знаки. Що вони дозволяють і що не дозволяють. Вправи перед читанням с.128 №34. Читання текстів "Glastonbury Festival Scrapped", "Rocking in the Rain". Відповіді на питання до текстів с. 129 №35.</p> <p>СРС: Перекласти тексти "Glastonbury Festival Scrapped", "Rocking in the Rain" письмово.</p> <p>Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Student's book: p.128</p>	2	3
19	<p><b>Тема 6.8.</b> Gerund versus Infinitive/Герундій чи інфінітив.</p> <p><u>Практичне заняття 19.</u> Говоріння: с. 127 ex 33(a) Який вплив має мистецтво на наше повсякденне життя? Аудіювання с. 127 №33(b). Граматичні вправи: вживання герундію та інфінітиву. Ознайомлення з правилами з граматичного довідника. Виконання вправ с.130 №36,37, с.131 №38.</p> <p>СРС: Виконати вправи.</p> <p>Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p. 58-59 ex. 12,13</p>	2	2
20	<p><b>Тема 6.9.</b> Reviews/Рецензії.</p> <p><u>Практичне заняття 20.</u> Вправи на розширення словникового запасу с.134 №44, 45. Повторення минулого часу с.134 №46, 47. Введення корисних фраз і словосполучень для написання рецензій на фільм та книгу с.135 №48. Говоріння: робота в парах. Опишіть свій улюблений фільм або книгу.</p>	2	2

	СРС: Виконати вправи. Література: Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Proficiency Work book: p.61 ex. 16, 17		
21	<b>Модульна контрольна робота</b> <b>Підготовка до заліку</b>	2	2 6
	<b>Загальна кількість</b>	<b>42</b>	<b>63</b>

## 6. Самостійна робота студента

Кредитні модулі передбачають такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до МКР та підготовка до заліку. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

## Політика та контроль

### 7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

*Відвідування* практичних занять, активна робота на них і виконання домашніх завдань необхідні для, розвитку практичних навичок і компетентностей та досягнення програмних результатів навчання загалом. Перед практичним заняттям здобувач вищої освіти ознайомлюється з рекомендованою літературою, наданою викладачем. Усі необхідні навчальні матеріали викладач розміщує на гуглдиску або в онлайн середовищі Google Classroom, доступ до якого мають студенти, які вивчають цей освітній компонент.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення у групі в Telegram/Viber/ WhatsApp або Електронному кампусі. Під час змішаної форми навчання заняття проходять у форматі відеоконференцій на платформі ZOOM.

Виконані домашні навчальні завдання здобувачі вищої освіти завантажують у свої папки на гуглдиску або здають через Google Classroom, доступ до яких надає викладач протягом першого тижня навчання. *Термін виконання* домашнього навчального завдання – *1 тиждень з моменту отримання*. Завдання, подані на перевірку після закінчення зазначеного терміну, оцінюються в 0 балів. Якщо студент не здав завдання протягом терміну, визначеного цим силабусом, з поважної причини, яку підтверджує офіційний документ (довідка про непрацездатність, службова записка тощо), він може представити виконані завдання за графіком, узгодженим з викладачем, але не пізніше 20-го практичного заняття. Перескладання домашніх навчальних завдань з метою підвищення оцінки не передбачено. Відпрацювання пропущених без поважної причини занять за рахунок виконання додаткових навчальних завдань не передбачено.

*Поточний контроль*. Викладач регулярно заносить результати поточного контролю в модуль «Поточний контроль» Електронного кампусу згідно з Положенням про поточний, календарний і семестровий контроль в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Детальніше: [https://document.kpi.ua/2020\\_7-137](https://document.kpi.ua/2020_7-137). Ознайомитися з результатами поточного контролю студент може в особистому кабінеті в Електронному кампусі.

*Правила призначення заохочувальних балів*. Відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>), заохочувальні бали не входять до основної 100-бальної шкали РСО і не можуть перевищувати 10% рейтингової шкали, тобто максимальна кількість додаткових балів – 10. Для підвищення мотивації здобувачів вищої освіти займатися науково-дослідницькою роботою, їм призначають

заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях, семінарах, круглих столах і воркшопах за тематикою освітнього компонента (за умови публікації тез доповіді або наявності сертифікату про участь у відповідному заході). Підставою для нарахування заохочувальних балів може бути участь у перекладацьких проєктах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Штрафні бали з освітнього компоненту не передбачені.

*Академічна доброчесність.* Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://kpi.ua/code>) та Положенні про систему запобігання академічному плагіату (<https://osvita.kpi.ua/node/47>).

*Норми етичної поведінки.* Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

*Процедура оскарження результатів контрольних заходів.* Студенти мають право аргументовано оскаржити результати будь-яких контрольних заходів, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Процедурі деталізовано в Положенні про апеляції в КПІ ім. Ігоря Сікорського.

*Інклюзивне навчання.* Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

## **8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)**

Процедура оцінювання результатів навчання за цим освітнім компонентом, форми контролю і рейтингова система оцінювання регламентовані Положенням про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>) та Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/32>).

Результати навчання з дисципліни оцінюються за PCO першого типу, тобто підсумкова оцінка здобувача формується на основі виконання всіх завдань, передбачених контрольними заходами. Оцінювання результатів навчання здійснюється за 100-бальною шкалою.

*Оцінювання та поточний контроль.* Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях і написання модульної контрольної роботи (МКР) в кінці семестру. *Рейтинг* студентів з освітнього компоненту складається з балів, отриманих за:

- 1) роботу на 20 практичних заняттях;
- 2) написання однієї модульної контрольної роботи.

### **Розрахунки значень вагових балів з кожного контрольного заходу**

1. Робота на практичних заняттях, якість виконання домашнього завдання.  
 $тпз = 4 \text{ год} (2 \text{ год аудиторних} + 2 \text{ години СРС}).$

2. Модульна контрольна робота проводиться наприкінці семестру і охоплює час  $тмкр = 97 \text{ год}$   
(105 год - 8 год на залік)  $4 * 20 + 97 = 177$

**Орієнтовне значення відповідних вагових балів:**

$гпз = 4 * 100 / 177 = 2.3 \text{ бали}$

$гмкр = 97 * 100 / 177 = 54.8 \text{ бали}$

Остаточо визначаємо вагові бали

$2.3 * 20 + 54.8 (100.8)$  має дорівнювати 100 балам, але зробимо певну корекцію, враховуючи

важливість відвідування аудиторних занять

**Корегування вагових балів:**

гмкр = 30

гпз = 3.5

$R = 3.5 \cdot 20 + 30 = 100$

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії	70%	3.5	20	70
2.	МКР	30%	30	1	30
	Всього				100

**Поточний контроль**

Критерії нарахування балів:

**1. Робота на практичних заняттях**

Ваговий бал – 3.5

Максимальна кількість балів на практичних заняттях становить  $3.5 \times 20 = 70$  бали.

Критерії оцінювання:

«відмінно» – 3.5-3 балів – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу.

«добре» – 2,5 бали - недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

«задовільно» – 2 бали – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - 0 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

**2. МКР:**

Максимальний бал – 30

Модульна контрольна робота проводиться письмово та складається з 5 практичних завдань. Завдання 1 передбачає прослуховування англомовного тексту на тему, що вивчалася протягом семестру, і виконання тесту множинного вибору до нього. Завдання 2 – читання тексту та відповідь на 6 запитань множинного вибору до нього. Завдання 3 – виконання лексичного тесту, що містить 16 завдань множинного вибору. Завдання 4 та 5 – переклад 5 англійськомовних та 5 українськомовних речень українською та англійською мовою відповідно до змісту дисципліни .

Ваговий бал за Завдання 1 – 6 балів (кожна правильна відповідь – 1 бал).

Ваговий бал за Завдання 2 – 6 балів (кожна правильна відповідь – 1 бал).

Ваговий бал за Завдання 3 – 8 балів (кожна правильна відповідь – 0,5 балів).

Ваговий бал за Завдання 4 – 5 балів (кожен правильно перекладене речення – 1 бал).

Ваговий бал за Завдання 5 – 5 балів (кожен правильно перекладене речення – 1 бал).

Максимальний ваговий бал за модульну контрольну роботу – 30 балів.

«відмінно» - 26 – 30 балів;

«добре» - 21 – 25 балів;

«задовільно» - 15 – 20 балів;

«незадовільно» - 0 балів.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи:

«відмінно» – коректне виконання всіх завдань, що демонструє глибоке розуміння предмету вивчення й повну сформованість фахових компетентностей за відповідним освітнім компонентом, зазначених у п. 1 цього силабусу (не менше 90% потрібної інформації) 26 – 30 балів;

«добре» – виконання всіх завдань з деякими помилками та/або неточностями, які свідчать про ґрунтовне розуміння теоретичних основ дисципліни й сформованість фахових компетентностей за цим освітнім компонентом на високому рівні (не менше 75% потрібної інформації) 21 – 25 балів;

«задовільно» – неповне виконання завдань з низкою помилок та/або неточностей, при якому студент демонструє фрагментарні знання з дисципліни (не менше 60% потрібної інформації) 15 – 20 балів;

«незадовільно» – незадовільне виконання завдань, що свідчить про недостатню сформованість передбачених фахових компетентностей, знань і вмінь (менше 60% потрібної інформації) або невиконання завдання 0 балів.

Результати поточного контролю оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (електронною поштою або через Telegram/Viber/ WhatsApp) і обов'язково проставляються викладачем в Електронному кампусі в модулі «Поточний контроль».

**Календарний контроль** проводиться на 7-8 тижнях з зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час атестації.

№ календарного контролю	Термін календарного контролю	Умови проходження календарного контролю
Перший календарний контроль	8-ий тиждень	Поточний рейтинг <b>не менше 14 балів</b> (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
Другий календарний контроль	14-ий тиждень	-

**Семестровий контроль**

Складання заліку		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 60$

На останньому занятті студентам оголошується кількість балів. Якщо поточний рейтинг студента складає 60 і більше балів, то він може отримати залік «автоматом» відповідно до таблиці:

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре

65 ≤ RD ≤ 74	Задовільно
60 ≤ RD ≤ 64	Достатньо
RD < 60	Незадовільно
Невиконання умов допуску невиконання МКР	Не допущено

Якщо студент не отримав 60 балів, або не задоволений поточним рейтингом він виконує залікову усно-письмову контрольну роботу.

**Залікова усно-письмова контрольна робота:**

Максимальна кількість балів – 100.

Залік складається з 4 завдань, кожне з яких оцінюється окремо.

- говоріння – 25 балів
- читання – 25 балів
- лексико-граматична частина – 25 балів
- аудіювання – 25 балів
- **Критерії оцінювання:**

*Говоріння – усна тема:* оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів, лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до рівня володіння мовою студента.

**Шкала:**

«відмінно» - 23-25 б. (повна відповідність вище вказаним критеріям без або з незначними недоліками)

«добре» - 18-22 б. (відповідність вище вказаним критеріям, присутність несуттєвих недоліків)

«задовільно» - 15-17 б. (мінімально достатня відповідність вище вказаним критеріям, значні недоліки)

«незадовільно» - 0 б. (невідповідність вище вказаним критеріям).

*Читання – текст і 25 завдань до нього:* оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

**Шкала:**

«відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)

«добре» - 18-22 б. (18-22 правильних відповідей)

«задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

*Аудіювання – інтерв'ю і 25 завдань до нього:* оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею аудіотексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру аудіотексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;

- розуміти особливості дискурсу.

**Шкала:**

- «відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)
- «добре» - 18-22 б. (18-22 правильних відповідей)
- «задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)
- «незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

*Лексико-граматичний тест – речення з 25 пропусками:* оцінюється здатність студентів володіти граматичними структурами, та використовувати лексичні одиниці, характерні для рівня в межах кредитного модуля.

**Шкала:**

- «відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)
- «добре» - 18-22. (18-22 правильних відповідей)
- «задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)
- «незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

*Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:*

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 30	Не допущено

## **9. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)**

9.1. На залікову контрольну роботу винесено тематичний матеріал, прописаний у п. 5 цього силабусу.

9.2. Для цього освітнього компонента передбачене визнання результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті згідно з процедурою, прописаною у Положенні про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті (<https://osvita.kpi.ua/node/179>).

### **Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):**

**Складено:** ст.викл. кафедри ТППАМ к. філол. н. Скобнікова О. В.

**Ухвалено:** кафедрою ТППАМ (протокол №1 від 31 серпня 2022 р.)

**Погоджено** Науково-методичною комісією зі спеціальності 035 Філологія (протокол №1 від 31 серпня 2022 р.)